

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 52

**Artikel:** Traugott Unverstand geht unter die Dichter  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-450989>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Traugott Unverständ geht unter die Dichter

Lieber Herr Nebelspalter!

Ich bin sehr geknickt. Alle meine Anstrengungen, die Weltpolitik in richtige Bahnen zu lenken, sind gescheitert. Ich habe mit Lloyd George, mit Painlevé, mit Sonnino, mit Czernin, mit Hertling, mit Wilson und Kerenski gesprochen und sie alle haben mir geantwortet: „Wir brauchen keinen anderen Verstand, wir haben an unserem eigenen genug!“ Das stimmt ja. Aber ich bitte Sie, wozu bin ich denn auf der Welt, wenn man mich zwar hat, aber nicht anerkennt? Sie wissen ja, was der geistvolle Mann, der — Dingsda — gesagt hat: „Innerrkennung ist das Brot des Geistes!“ Dieser Geist hat mich zu einem kühnen Entschluß gebracht. Ich verlasse das Substanzelle, weil es keinen Geist hat und verlege mich einmal auf das Geistige, um das Substanzelle zu finden.

Aurz entfin, ich habe die Absicht, unter die Dichter zu gehen. Das verstößt doch nicht gegen die Neutralität? Sie müßens ja wissen, Sie sind ja ein Dichter.

O, nehm auch mich zum Genossen an,  
Ich sei, gewährt mir die Bitte,  
In Ihrem Bunde der Dritte.“

Den Zweiten werden wir ja auch noch finden.  
Sie mögen selber entscheiden, ob ich mich zum Dichter eigne. Worte kann ich zusammensehen, die sich am Ende reimen wie:

nasser Lehm  
nicht bequem

oder: Rösti oder Kartoffelbrei,  
Werd' ich nur satt, dann einerlei.

Ich kann aber auch kunstvoller, verschlungener, so, was man höhere Poesie nennt: Madrigale, Epigramme, Sonette etc.

Gestalten Sie mir, Ihnen zur Probe vorerst einige Sonette zur Prüfung zu überreichen. Wenn sie Ihnen gefallen, bin ich in der Lage, den Lesern des Nebelspalter das ganze ABC zu sonettieren. Von vorn nach hinten und von hinten nach vorn, von oben nach unten und von unten nach oben, von rechts nach links und von links nach rechts, von — bitte helfen Sie nach, mir geht die Richtung aus.

## Erstes Sonett:

Zählt zu den Blumen man die Nessel,  
Die Distel und wohl auch die Klette,  
Wohlan! dann mach' ich auch Sonette  
Und schmiede selbst mich an die Sessel.

O — daß ich nie gedichtet hätte!  
Ich schrieße Blut auf meinem Sessel:  
Mein Kopf ist wie ein leerer Kessel,  
Ich kann nicht lösen mehr die Kette.

Liegt denn die Dichtkunst in der Mache?  
Dann hätten wir sehr viele Dichter  
Und schnaubten wohl umsonst nach Rache,

Wenn gar zu bunt wird das Gelichter,  
Sür die ein nürenberger Trichter  
Zum denken besser, als die Sache.

Gestalten Sie, daß ich mir hierauf zuerst den Schweiß etwas abwische und dann fortfahren:

## Zweites Sonett:

Hol' doch der Teufel das vertrackte Sonette machen; es mischglückte So oft ich mich zum schreiben schickte, Und mein Verstandeskasten knackte.

Wenn ich wo ein Sonett erblickte,  
Das mich durch seine Reinheit packte,  
Da war's, als ob mein Blut sich sackte,  
Mein bischen Geist zusammenknickte.

Glaubt ihr wohl, daß ich schnell mich bückte,  
Wenn ich auf meinem Weg verzwickte  
Sonette jemals nur erblickte?

Nein, ganz gewißlich nicht, ich drückte  
Die Augen fest zu und packte  
Mit grimmer Wut nur das Vertrackte.

Das ist so der Anfang, aber es kommt noch besser. Ich sammle schon eine Zahl anderer, ebenso wohlklingender Reime wie: rannte — kannte — nannte — schluckte — duckte — muckte — schufte — pustte — dusfe — stemmte — klemmte — hemmte. Mir fehlen blos noch die Gedanken dazu. Sobald ich diese habe, dann können die Leser des Nebelspalter was erleben. Bei der Kohlennot tut ja eine andere Erwärmung ganz gut und der Leser soll bei diesen Dichtungen grade so schwören, wie der Dichter, mit welchem Schweiß ich verbleibe

Jhr  
Traugott Unverständ.

**G. Kudell** Atelier für Portrait  
Photographie  
Badenerstr. 137

Reprodukt. u. Projektion  
(Sonntags geöffnet)

Spez.-Abt. Amateur-Arbeiten. Entwickeln, Kopieren und  
Vergrößern. Ankauf jeder Art von Photo-Apparaten.

**RADS**  
BESTESCHUH-CRÈME  
A. SUTTER  
ÜBERHOFEN/THURGAL

## Bessere Nerven:

Nervenschwäche, Angstzustände, Gedächtnisschwäche, Energielosigkeit, Vergesslichkeit etc. heißt die bewährte kombinierte Bluterneuerungskur von Dr. med. O. Schär, Rennweg 26, Zürich. Prospekt gratis (verschlossen, ohne Aufdruck).

## Briefmarken-

Facsimiles auss. Kurs. Reparatur von defekten Briefmarken. 1823 An- u. Verkauf, Tausch. Preisliste gratis u. frk. Auswahl - Sendungen. F. Fournier's Nachf., Genf I.

**Zahle Geld zurück**  
wenn Sie mit  
meinem Bart-Be-  
förderungs-Mittel  
keinen Erfolg  
haben. Preis Fr.  
3.— in Marken  
oder Nachnahme.  
G. Lenz, Grenchen A  
(Solothurn). 1511

## Alle Männer

die infolge schlechter Jugendgewohnheiten, Ausschreitungen u. dgl. an dem Schwinden ihrer besten Kraft zu leiden haben, wollen keinesfalls versäumen, die ichtvollen u. aufklärende Schrift eines Nervenarztes Bb. Ursachen, Folgen u. Aussichten auf Heilung der Nervenschwäche zu lesen. Illustriert, neu bearbeitet. Zu besorgen für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumler's Heilanstalt, Genf 477.

**Raucher!!**

raucht m erprobtem und gelobten Kräutertabak „Aroma“. Verh den Raucherkatarrh. Paket 50 Cts. in Marken, 5 Pakete Fr. 2.40 per Nachnahme. Alleinersteller 1838

**A. Bosshardt,**  
Uraniastrasse 24, Zürich 1.

## Ad. Byland

**Laubsäge-  
Artikel**  
in reichster Auswahl  
**Schlittschuhe !**

**Rennweg 21.**



## FRÜH BESTELLT IST GUT GETAN!

Im Verkehr mit dem Drucker sollten Sie diese gute Regel nie vergessen. Wer die neuen Drucksachen immer erst bestellt, wenn von der alten Auflage das letzte Stück verbraucht ist, der kommt aus Aerger und Verlegenheit nicht heraus. Denn der Drucker kann dann oft beim besten Willen nicht so schnell und nicht so gut liefern, wie es der Kunde wünscht; auch alle geplanten Änderungen und Verbesserungen an der Drucksache müssen dann in der Eile meist unterbleiben. Glauben Sie auch nicht, dass es bei den meisten Drucksachen nicht so sehr auf gutes Aussehen ankäme; für die neuzeitliche Kundenwerbung ist kein Stück der Drucksachenausstattung belanglos oder nebенäglich. Wenn Sie mir nur hinreichend Zeit geben, schaffe ich Ihnen die wirkungkräftigsten Drucksachen aller Art

**BUCHDRUCKEREI  
JEAN FREY  
DIANA STR.  
5/7**

**420,000**

Fr. werden von d. Lotterie schweiz. Eisenbahner verlost. 100,000 Gewinner! Treffer 10,000, 5,000, 1,000 etc. Gewinn sofort ersichtlich. **Lose à Fr. 1.** versendet **Fr. Imbach-Amrein**, Weinmarkt Nr. 13-4, Luzern. 1816

## Reich illustriert

ist meine neue Preisleiste über Hygiene und Körperpflege: Geradehalter, Bruchbänder, Toilette-Artikel, Bandagen, Verbandstoffe usw. 1797

Bekannt für grosse Auswahl und frische Ware.

**Sanitätsgeschäft Hübscher**, Zürich R 8, Seefeldstr. 98.

**Fussärztin - Masseuse**  
**Frl. Bärtschi**  
Waghausgasse, Bern

**Bitte lesen!** Schellenbergs weltberühmtes

## 20 Jahre jünger

auch genannt **Exlepäng**, gibt jedem grauen Haar die frühere Farbe wieder. Seit 10 Jahren von Prof. u. Aerzten etc. empfohlen. Ein Ver such genügt. Preis der Flasche Fr. 6.60, franko. Diskreter Postversand. Generalvertrieb: **Max Hooge**, Basel 18. 1816

## Sommersprossen

Leberflecken, Sturen und Allessers verschwinden b. Gebrauch der Alpenblüten-Crème Marke „Edelweiss“ Fr. 3.— Garantie! Vers. diskret d. **Fr. Gautschi**, Pestalozzihaus, Brugg (Arg. 1778)

## Ideal-Blutstärker

hervorragend bei Schwächezuständen aller Art, 1584  
bessert das Aussehen!  
Fr. 4.— in d. Apotheken erhältlich.  
Hauptdepot: Apotheke **Lobeck**, Herisau.